



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 August 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 82 предварительной повестки дня*

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Записка Генерального секретаря

По просьбе Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи письмо Исполнительного секретаря Комиссии от 23 августа 2000 года на имя Генерального секретаря, содержащее текст решения (см. приложение).

* A/55/150.

Приложение**Письмо Исполнительного секретаря Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний от 23 августа 2000 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что 23 августа 2000 года Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний на своей двенадцатой сессии приняла решение, в котором она призвала все государства, которые не подписали или не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний воспользоваться уникальной возможностью, предоставляемой Саммитом тысячелетия, чтобы сделать это. Комиссия просила также меня препроводить Вам текст решения для распространения среди всех членов Генеральной Ассамблеи. Поэтому с этой целью я прилагаю текст решения (см. дополнение).

Я хотел бы поблагодарить Вас за включение Договора в основную группу из 25 многосторонних договоров, которые Вы отобрали при подготовке к Саммиту, и предложить Вам полную поддержку и сотрудничество моей организации в обеспечении присоединения к Договору.

(Подпись) Вольфганг Хоффманн
Исполнительный секретарь

Дополнение

Приложение VII к докладу Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний о работе его двенадцатой сессии

Подписание и ратификация Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Решение

Подготовительная комиссия,

приветствуя инициативу Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предоставить на Саммите тысячелетия, который состоится в Нью-Йорке 6–8 сентября 2000 года, специальные возможности главам государств и правительств и министрам иностранных дел или другим должным образом уполномоченным участникам для того, чтобы добавить их подписи к любому договору или конвенции, депозитарием которых является Генеральный секретарь,

приветствуя, в частности, включение Генеральным секретарем Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в основную группу из 25 многосторонних договоров, которые отражают ключевые задачи политики Организации Объединенных Наций и дух Устава Организации Объединенных Наций, и его приглашение главам государств и правительств рассмотреть вопрос о подписании или ратификации Договора,

приветствуя также признание на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора важности и неотложности подписаний и ратификаций без каких-либо отлагательств и условий и в соответствии с конституционными процессами в целях обеспечения скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

напоминая, что Заключительная декларация, принятая на Конференции по содействию вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, созванная в Вене 6–8 октября 1999 года, содержала призыв ко всем государствам, которые еще не подписали Договор, подписать и ратифицировать его как можно скорее, а также призыв ко всем государствам, которые подписали, но еще не ратифицировали Договор, особенно тем государствам, ратификация Договора которыми нужна для его вступления в силу, ускорить свои процессы ратификации в целях их скорейшего успешного завершения,

напоминая также, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций одобрила эту Заключительную декларацию в своей резолюции 54/63 от 1 декабря 1999 года,

напоминая далее о резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей Организации американских государств на ее тридцатой сессии 5 июня 2000 года, под названием «Межамериканская поддержка Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний», в которой она призвала государства региона подписать и/или ратифицировать Договор о

всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в зависимости от обстоятельств, с тем чтобы он мог вступить в силу как можно скорее,

Постановляет:

1. призвать все государства, которые еще не подписали или не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний рассмотреть возможность использования уникальной возможности, предоставляемой Саммитом тысячелетия, для подписания или ратификации Договора, и

2. просить Исполнительного секретаря препроводить текст настоящего решения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для распространения среди всех членов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в рамках подготовки к Саммиту тысячелетия.
